

Verdés

WET PAN MILLS
KOLLERGÄNGE



Clay Preparation & Shaping Experts

WET PAN MILLS - KOLLERGÄNGE

This is the universal, best-performing machine for the wet grinding of materials. Its design is based on a central supply and under-drive system, which gives it the following advantages over other set-ups:

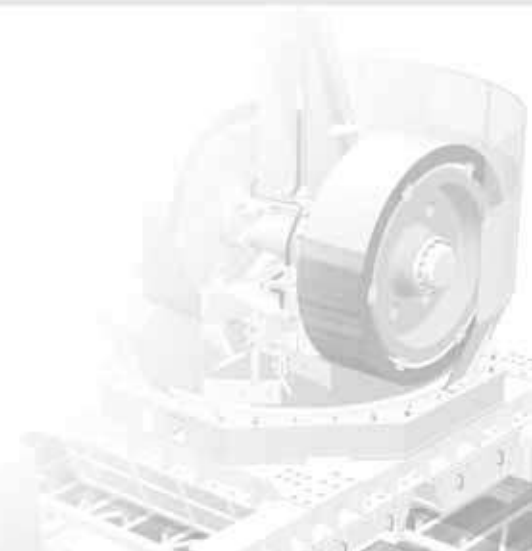
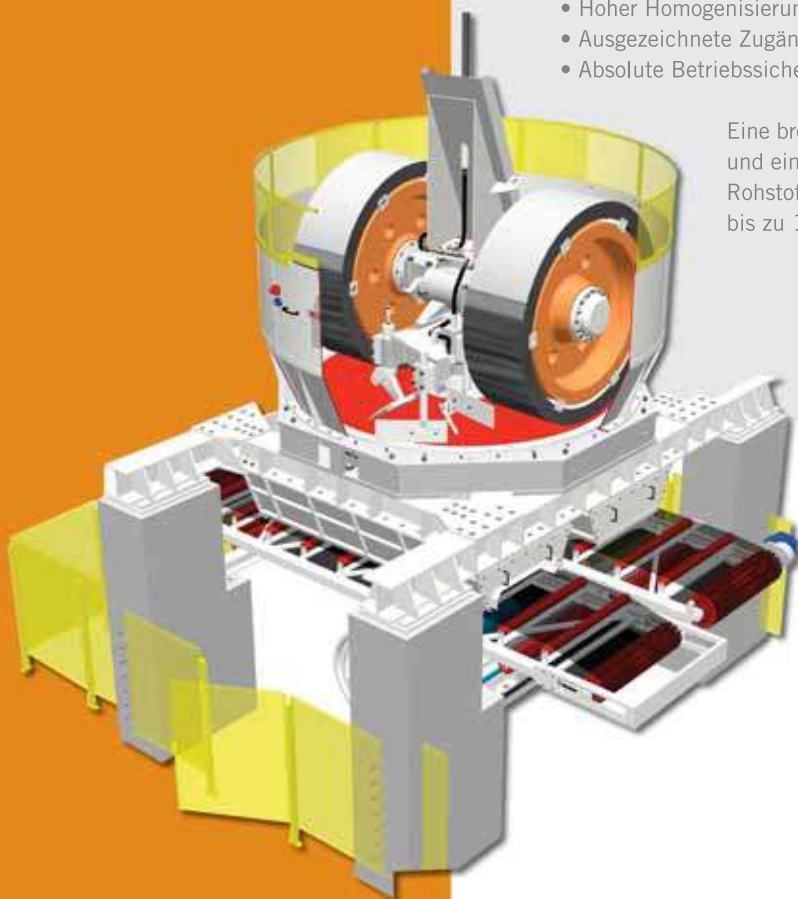
- Perfect distribution of material on the inner track
- Low consumption
- Silent operation
- Uniform grinding
- High degree of homogenisation of the ground material
- Excellent accessibility for maintenance work
- Complete operational safety

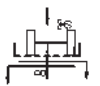
A broad range of sizes makes it highly flexible, adaptable to different raw materials and working conditions and provides for production rates of 100 t/h.

Es handelt sich um die leistungsstärkste Universal-Naßzerkleinerungsmaschine. Sie verfügt über ein zentrales Zuleitungssystem und Unterantrieb, was ihr im Vergleich mit anderen Maschinenkonfigurationen folgende Vorteile verleiht:

- Perfekte Verteilung des Mahlgutes auf der inneren Mahlbahn
- Energiesparend
- Geräuscharmer Betrieb
- Einheitliche Vermahlung
- Hoher Homogenisierungsgrad des Mahlgutes
- Ausgezeichnete Zugänglichkeit bei Wartungsarbeiten
- Absolute Betriebssicherheit

Eine breite Auswahl an Maschinengrößen sorgt für große Flexibilität und eine ausgezeichnete Anpassungseigenschaften an verschiedene Rohstoffe und Arbeitsbedingungen, bei einer Höchstproduktion von bis zu 100 t/h.





WET PAN MILLS - KOLLERGÄNGE

FRAME

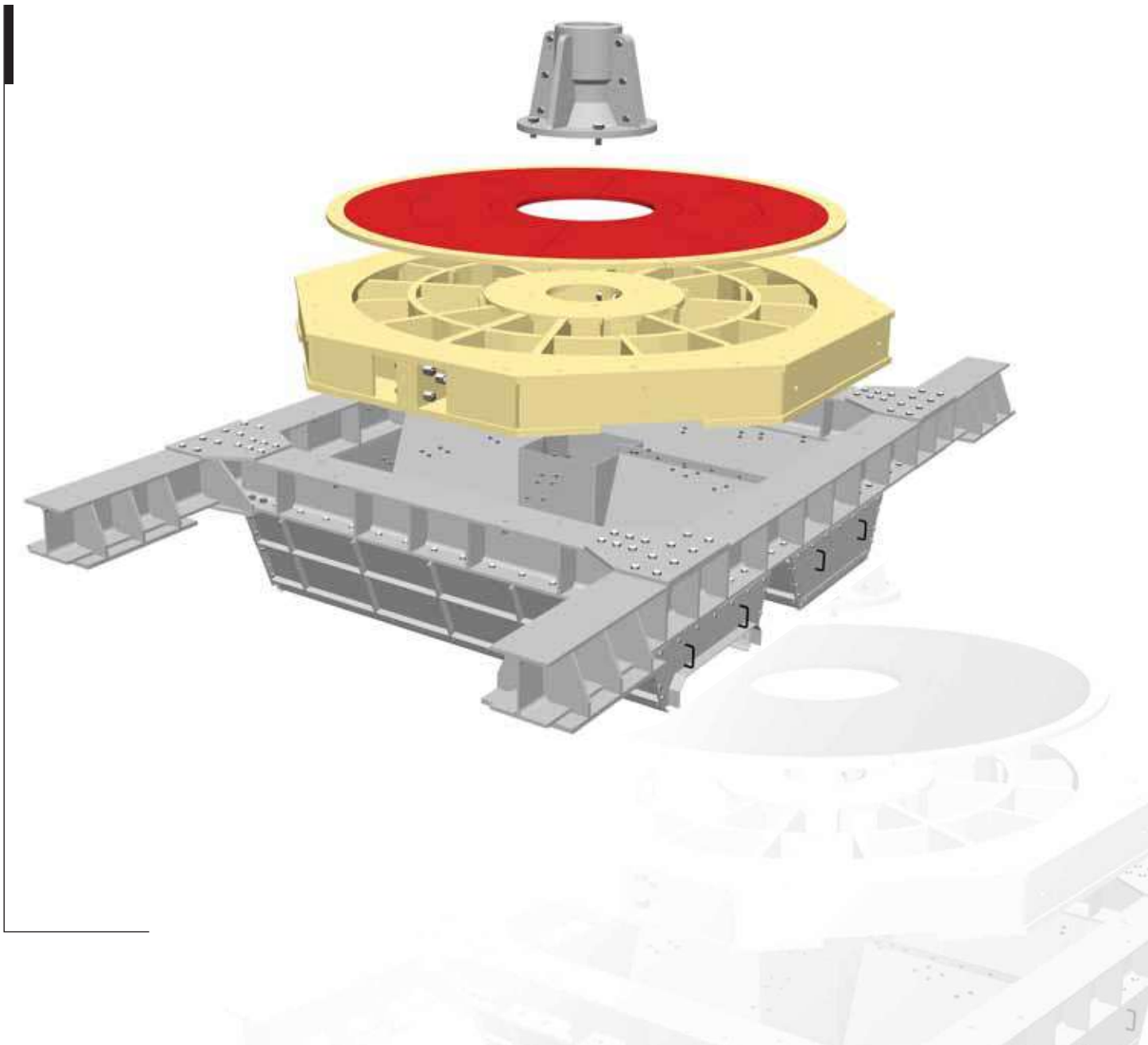
Modular ribbed structure made in electrowelded steel plate. It supports the bearing frame of the vertical shaft in the centre and the grinding tracks at the periphery.

It is supported on a structural-profile frame to which the discharge bins are also attached. This set-up considerably reduces the civil engineering required to install the machine.

GRUNDPLATTE

Modulare Konstruktion mit Riffelstruktur aus elektrogeschweißtem Stahlblech. Das Wälzlager der Vertikalachse liegt in der Mitte auf, die Mahlbahnen im Außenbereich.

Sie wird von einem Gestell aus Strukturprofilen getragen, an dem zudem auch die Entleerungstrichter befestigt sind. Diese Konfiguration reduziert den für die Aufstellung der Maschine benötigten gemauerten Unterbau beträchtlich.





TRACKS

These are made of changeable high-strength anti-wear steel plates, with different set-ups and perforation types to suit the conditions in which the equipment must work. Perforation shape facilitates removal of ground material and thus minimises consumption.

MAHLBAHNEN

Sie bestehen aus austauschbaren abnutzungsresistenten Platten aus besonders hartem und widerstandsfähigem Eisen. Die Platten sind verschieden konfiguriert und gelocht, je nach den Arbeitsbedingungen, unter denen die Anlage eingesetzt wird. Die Lochform erleichtert die Abführung des Mahlgutes und reduziert den Energieverbrauch.

RUNNERS

These are made of a cast nucleus and a disassemblable runner ring in extremely hard-wearing, anti-abrasion material that extends its working life.

The inner runner crushes the material that arrives on the central supply ramp. Water can be added at this point to facilitate grinding, should it be required.

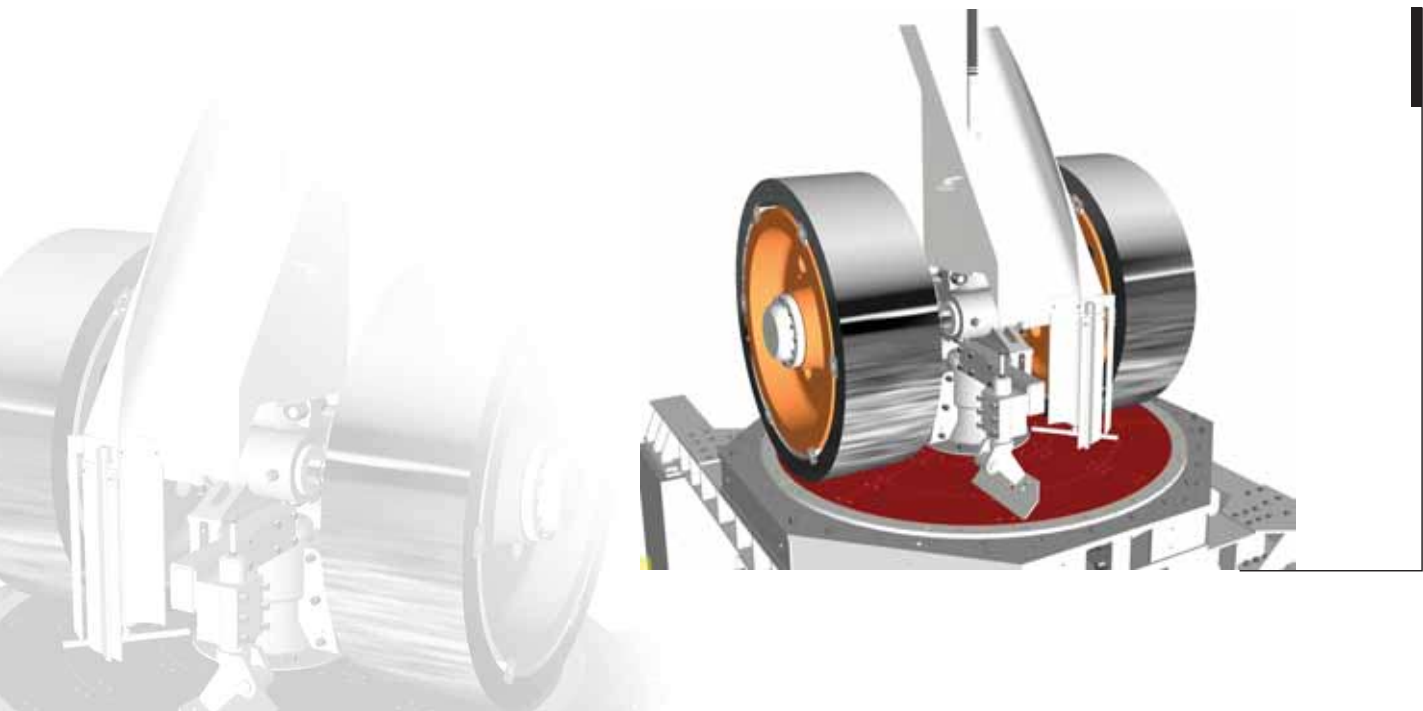
The interchangeable scrapers divert the pre-ground material towards the exterior runner, where it is ground for a second time and the material is forced through the perforations of the grinding tracks.

LÄUFER

Sie bestehen aus einem gegossenen Kern und einem ausbaubaren Laufring aus besonders verschleißfestem Material wodurch deren Lebensdauer verlängert wird.

Die innere Walze zerkleinert das Material, das über die zentrale Zuleitungsrampe eingeführt wird. An dieser Stelle kann, falls notwendig, zur Unterstützung des Mahlvorgangs Wasser zugegeben werden.

Die auswechselbaren Abstreicher leiten das vorzerkleinerte Material auf die äußere Walze weiter, wo das Material zum zweiten Mal gemahlen und durch die Öffnungen auf der Mahlbahn geschoben wird.





WET PAN MILLS - KOLLERGÄNGE

RUNNER RING

Ensure uniform wear and are 180° reversible without disassembling the bearing unit.

LÄUFERRINGE

Damit es zu einer gleichmäßigen Abnutzung kommt, können sie um 180° gedreht werden, ohne dass das Wälzlager ausgebaut werden muss.



CONIC BEARINGS

High force absorption capacity. Long-lasting.

KEGELLAGER

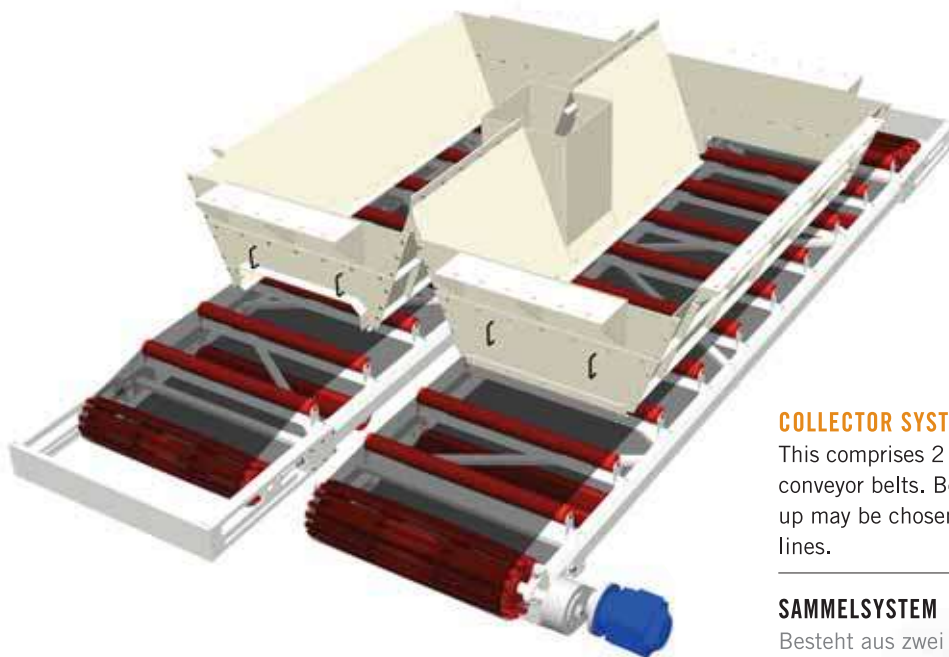
Hohe Spannungsentlastung. Lange Lebensdauer.

ARTICULATED CONNECTING RODS

These compensate for the reduction in diameter of the runner ring due to wear and absorb possible impact caused by hard objects.

PLEUELSTANGEN MIT GELENKKOPF

Gleichen den abnutzungsbedingten Rückgang der Lauftringdicke aus und dämpfen eventuelle, von harten Gegenständen verursachte Stöße.



COLLECTOR SYSTEM

This comprises 2 collection bins and their corresponding conveyor belts. Because of their design the output set-up may be chosen to feed either one or two roller mill lines.

SAMMELSYSTEM

Besteht aus zwei Entleerungstrichtern sowie den zugehörigen Laufbändern. Es ist so entworfen worden, dass die Ausgabekonfiguration gewählt werden kann und ein oder zwei Walzwerke beschickt werden können.

DRIVE

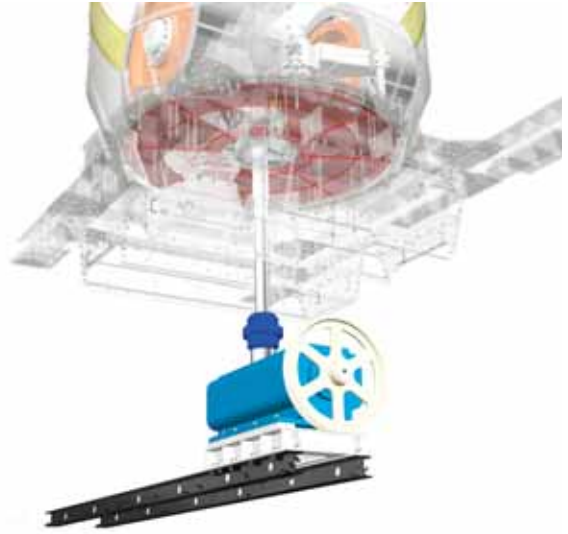
The unit is driven by a belt-driven electric motor with independent gear positioned underneath and connected to the vertical shaft by an elastic joint.

Start is generally electronic, which provides for smoother, quieter operation. Alternatively, a frequency converter could, furthermore, provide for more accurate adjustment of operating conditions.

ANTRIEB

Geschieht mittels eines Elektromotors, Riemenantrieb und unabhängigem Reduziergetriebe, das unter dem Walzwerk angebracht ist und über eine elastischen Kopplung mit der vertikalen Achse verbunden ist.

Im allgemeinen wird die Maschine von einem elektronischen Anlasser gestartet, was die Geräuschbelastung während des Maschinenbetriebs vermindert. Wahlweise können die Betriebsbedingungen mittels eines Frequenzwandlers präzise eingestellt werden.



SAFETY DEVICES

- Safety switch at the access door to the trough
- Emergency stop buttons
- Lower zone closure, with operator presence switch

SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

- Sicherheitsschalter an der Zugangstür zum Motorgehäuse.
- Notausschalter
- Abschluß des unteren Maschinenbereichs; Schalter, der die Anwesenheit eines Betreibers anzeigt.



OPTIONAL ITEMS AND ACCESSORIES

- Inspection walkway and access stairway
- Water addition control unit
- Pneumatic clutch
- Supply detection system
- Union and collection bins

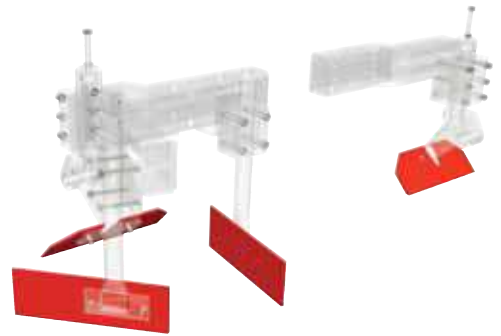
ZUBEHÖR UND OPTIONEN

- Laufsteg für Inspektionsarbeiten und Zugangstreppe
- Steuervorrichtung für die Wasserzuleitung
- Druckluftkupplung
- Überwachungsanlage für die Zuleitung
- Zuführungs- und Entleerungstrichter



WET PAN MILLS - KOLLERGÄNGE

SPARE PARTS - ERSATZTEILE



- Runner rings
- Läuferringe

- Blind tracks
- Mahlbahnen ohne Perforation

- Perforated tracks
- Perforierte Mahlbahnen

- Scrapers
- Abstreicher

TECHNICAL DATASHEET - TECHNISCHE DATEN

| | | MODEL - MODELL | | | | |
|---|-------------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| | | 181-D | 182-D | 182-DS | 183-D | 184-D |
| Diameter and width of runners Läufer Durchmesser und Breite | mm | 1.700 / 500 | 1.900 / 600 | 1.900 / 700 | 2.200 / 700 | 2.200 / 800 |
| Weight of inner / outer runners Innererläufergewicht / Äussererläufergewicht | Kg | 7.500 / 5.750 | 10.000 / 8.200 | 13.860 / 10.350 | 18.500 / 13.450 | 21.000 / 14.600 |
| Trough diameter Wannendurchmesser | mm | 2.700 | 3.100 | 3.500 | 3.700 | 5.300 |
| Required power Leistungsbedarf | kW | 55 | 75 | 90 | 110 | 160 |
| Output (depending on clay) Austragsleistung (tonabhängig) | m ³ /h | 14-22 | 20-30 | 28-40 | 35-70 | 65-100 |
| Total weight Totalgewicht | Kg | 25.000 | 42.000 | 53.000 | 70.000 | 99.000 |



The equipment (standard and optional) presented in this catalogue may vary in accordance with demand and with the regulations of each country. Illustrations may show equipment which is not standard or which is not mentioned in this catalogue. Talleres Felipe Verdés S.A. reserves the right to modify machine, accessory and service specifications without prior notice and without incurring any liability or responsibility by virtue of such changes.

Die gezeigten Standardanlagen und Optionen können je nach Wunsch und länderspezifischen Vorschriften variieren. Die Abbildungen können Anlagen zeigen, die nicht der Standardausführung entsprechen bzw. nicht im Katalog aufgeführt werden. Talleres Felipe Verdés S.A. behält sich das Recht vor, die technischen Daten seiner Maschinen, Zubehörteile und Leistung ohne vorherige Ankündigung zu ändern, ohne dass hieraus Ansprüche bzw. Verantwortlichkeiten in Verbindung mit diesen erwähnten Änderungen gefordert werden können.

Verdés



ects
European Ceramic Technology Centre



open air stackers - reclaimers - primary
crushers - box feeders - disintegrators -
hammer mills - **wet pan mills** - pendular mills
- roller mills - hinged roller mills - high
pressure roller mills - roller grinding lathes
- doble shaft mixers - extruder mixers - filters
mixers - circular screen feeders - monobloc
series 050 - monobloc - combi de-airing
extruders - laboratory equipment -
haldenschüttgeräte - eimerkettenbagger
walzenbrecher - kastenbeschicker
schlagleistenwalzwerke - hammermühlen
kollergäng - pendelmühlen - walzwerke
gelenkwalzwerke - schwingenwalzwerke (096)
drehapparate - doppelwellenmischer
doppelwellenmischer mit presszone -
doppelwellenmischer mit filterzone
siebrundbeschicker - vakuum-strangpressen
monobloc serie 050 - vakuum-strangpressen
monobloc - vvakuum-strangpressen combi
labormaschinen - open air stackers -
reclaimers - primary crushers - box feeders
- disintegrators - hammer mills - **wet pan mills**
- pendular mills - roller mills - hinged roller
mills - high pressure roller mills - oller grinding
lathes - doble shaft mixers - extruder mixers
- filters mixers - circular screen feeders -
monobloc series 050 - monobloc - combi de-
airing extruders - laboratory equipmentcombi



TALLERES FELIPE VERDÉS, S.A.

Ctra. Igualada - Sitges Km. 2
Apdo. correos (P.O. Box): 172
08788 VILANOVA DEL CAMÍ (Barcelona) - Spain
Tel. +34 93 806 06 06. Fax +34 93 806 04 11
E-mail: comercial@verdes.com
www.verdes.com

VERDÉS Maquinaria para cerâmica, Lda.

MEIRES
3105-289 PELARIGA - (Pombal) - Portugal
Tel.: +351 236 215 118 - Fax: +351 236 215 134
E-mail: jaguilera@verdes.com

VERDÉS MAROC, S.A.R.L

Zone Industrielle Bir Rami
Lotissement n° 33, KENITRA - Maroc
Tel.: +212 37 36 41 02 - Fax: +212 37 36 40 58
E-mail: obennani@verdes.com

VERDÉS AL-DJAZAIR, S.A.R.L

Hai Galloul - Bordj el Bahri
ALGER - Algérie
Tel.: +213 (0) 21 87 44 31 - Fax: +213 (0) 21 87 44 32
E-mail: myaissaoui@verdes.com